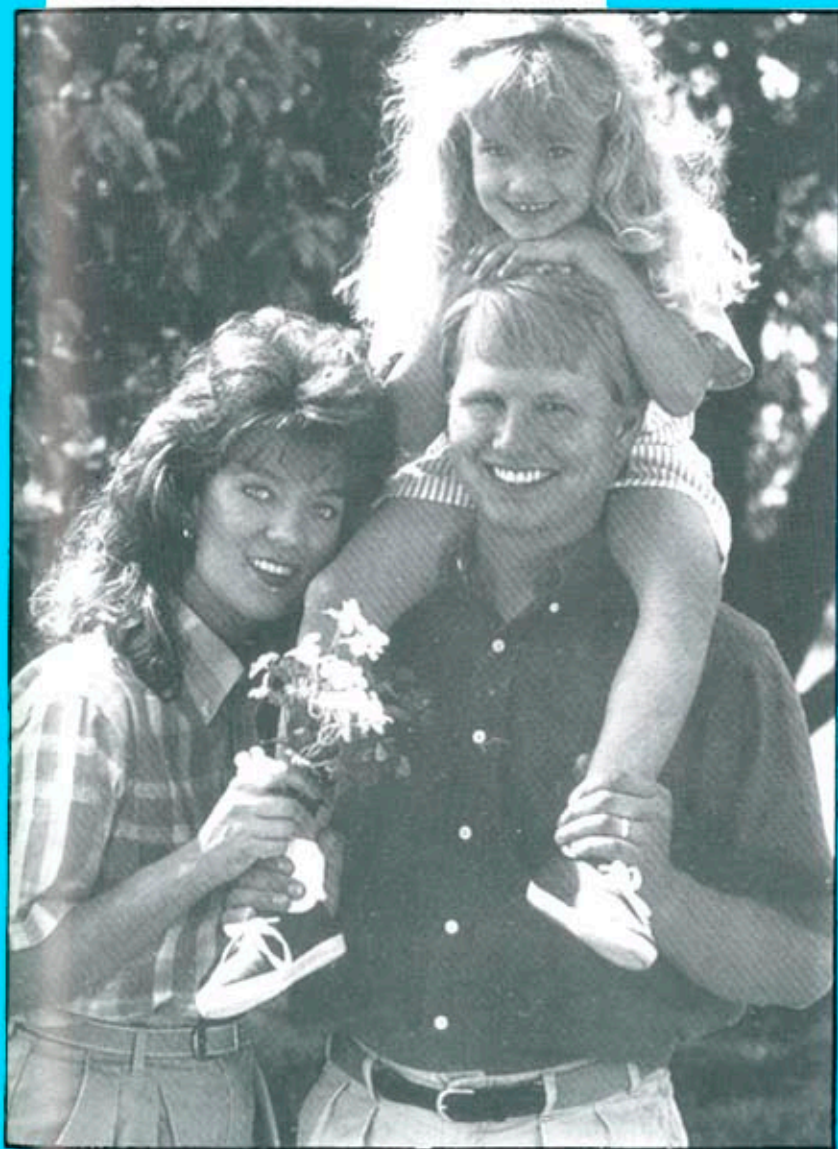


# groc

REVISTA QUINZENAL  
INFORMACIÓ I SERVEIS



A principis del mes de març, Creu Roja de Balaguer va presentar la nova ambulància als mitjans de comunicació



19 de març, Sant Josep, dia del pare

- El ferrocarril de Lleida a Saint Giron no passa per Lleida
- Millorem...  
Alteracions fonètiques a l'arrel.
- Grocs, blancs i blaus 15/16
- Festa de la restauració de l'Església del Miracle
- No sabem el que volem
- VIIè campionat de Billar Americà
- Ir Festival de Blues «Ciutat de Balaguer»
- Soledat Sans exposa a Balaguer
- Des del meu racó.  
Creix el compromís dels joves per al Tercer Món (1)
- Espurnes esbojarrades (2)
- Balaguer és diferent i la ingovernabilitat
- El Carrilet
- Associació de veïns del Casc Antic de Balaguer
- Nova ambulància per la Creu Roja de Balaguer
- Guia de primers auxilis. Capítol 12
- E.R.C. informa

NOUS MODELS

NOUS ACABATS

NOUS INTERIORS



- Només VEGASA les fabrica així:
- 1- Fem bé les cuines. Per durar.
  - 2- Dissenyem amb diferents estils. Perquè vostè pugui escollir.
  - 3- Pensades per aprofitar l'espai. Amb comoditat.
  - 4- Li confeccionem gratuïtament el seu projecte. Regalem bones idees.
  - 5- Instal·lem la seva cuina amb total professionalitat.
  - 6- VEGASA vol dir qualitat per tota la vida.
  - 7- Portem 35 anys fabricant cuines.
  - 8- 350.000 famílies conviuen diàriament amb VEGASA.
  - 9- Superem totes les normes de qualitat. AENOR ho acredita.
  - 10- Garantim les nostres cuines per 5 anys.

*Vegasa*

**MOBLES  
DE CUINA**



**FARRE**

SANITARIS I CERAMIQUES

URGELL, 39 - TEL. 44 57 65  
25600 BALAGUER (Lleida)

# Enganxa't a la moda

Acabats amb gota de poliester, bany latonat, platejat, dorat o pavonat.

## PIN'S

**CONSULTI'NS !!**

*Els visitarem, o els informarem per telèfon*

DISTRIBUIDOR EXCLUSIU:



**Pin's**

**Pin's**

**Pin's**

**groc**

C/ Barcelona, 31 - baixos  
Tel. 44 82 73 - Fax. 45 03 11  
25600 BALAGUER (LLEIDA)



## groc 163

DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A  
Balaguer, Bellcaire d'Urgell,  
Camarasa, Castelló de  
Farfanya, Gerb, La Ràpita, La  
Sentiu, Menàrguens, Os de  
Balaguer, Sant Llorenç,  
Tartarou, Tèrmens,  
Vallfogona de Balaguer i  
Vilanova de la Sal.

Edita:

DOSSIER P&M, S.L.  
C/ Barcelona, 31 baixos  
Telèfon 44 82 73  
25600 BALAGUER

Disseny, Composició i  
Maquetació:

DOSSIER P&M, S.L.  
Imprimeix: Impremta Guu  
Dipòsit Legal: LL-81-1987  
Tirada: 4.000 exemplars  
Distribució: Gratuïta

Redacció i Publicitat:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón

Col·laboradors habituals:

Josep M. Simon i Auberni,  
Pere Esteve i Yusta,  
Andreu Trilla i Cudós,  
Joan Borda i Boreu,  
Francesc Serra.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat ens comprometem a acceptar les rèpliques que els factors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

# El ferrocarril de Lleida a Saint Gironès no passa per Lleida

Tomàs Portellà Bertran

Com sigui que l'esmentada via ferroviària a França i Europa ens afecta als balaguerins i lleidatans de forma transcendent, hauríem de mantenir constància.

Lleida es troba en una posició estratègica respecte a la C.E.E. si no fallessin els vials de comunicació.

Actualment, la gestió és poc menys que abandonada i es perfila la construcció d'una carretera. Bona és, però no és el mateix. Són necessàries les dues coses.

Per carretera a Polònia, per exemple, no és fàcil improvisar viatges i ha de córrer per medis molt singulars i poc dominats.

Encara avui les paral·leles representen utilitat. Que al menys no falli l'intent i la nostra perseverància pugui, si més no, seguir, per estudiar de nou les possibilitats.

Algú creu que els nostres padrins no en saben?

El Sr. Cambó, ministre de Foment en fou un impulsor; el General Vives per igual des del seu càrrec i el ministre d'Obres Públiques de França M. Forgeot, un entusiasta.

A l'obra aportaren primer el bon saber fer del Sr. Mesa, foradant el túnel de Sant Llorenç i obrint explanació i via. Després en segona època, la qualitat personal i professional del Sr. Victoriano Muñoz el féu arribar a Pobla de Segur.

El President Pujol deia en un cartell electoral, «i a més, farem Catalunya». El nostre President pot ser excusat pels que treballem a Barcelona. La ciutat és un Molock que devora els seus components... Se'ns menja a tots, l'home que treballa a la gran ciutat no dona per més. Per això cal en tot moment recordar i fer. Avui, hauríem de tenir a Brusel·les un bon «valedor», ben situat, amb forta personalitat, simpàtic i «llaunós», i de la seva fermesa se'n podria esperar fruits.

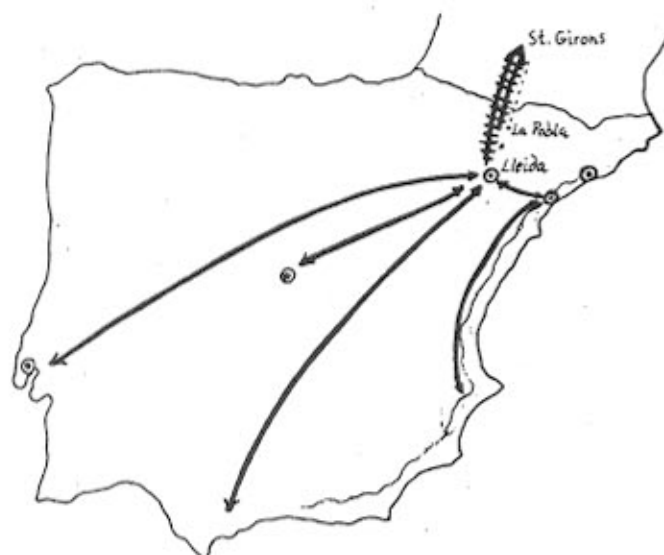
¿Quin dubte hi cap que si els lleidatans tinguéssim un tren que anés a París, seríem diferents? Provem-ho?

I al nostre ministre de Transports Sr. Borrel, no el motiva com a bon lleidatà: Vinga una empena... i «raier» amunt, a veure si és veritat que anem a Europa, no solament que vinguin d'Europa. Perquè certament venen, i tant si venen! i venen a VENDRE, I VENEN! I MOLTI!

I nosaltres què?

És obligat recordar gratuït als senyors abans esmentats i més actual al Sr. Fernández Ordóñez i també al Sr. Aguilar, qui des d'un principi, al tornar sobre la taula un projecte de l'any 1925 no faltà el seu gra de sorra i més, però el comentari del que fou Ministre d'Assumptes Exteriors -de grata memòria- fou concluent: França...? Pot ser va dir-ho tot.

Quedava entès: La muralla no són els Pirineus •



Molí del Comte, 13  
(Antic camí de la Safyc)  
Telèfon 45 09 27  
BALAGUER

# FONTBLANCA



FLECA



PANETERIA



CROISSANTERIA



GELATERIA

# Millorem...

Josep M. Simon i Auberni

## Alteracions fonètiques a l'arrel

En aquest article veurem, més aviat estudiarem, aquells verbs que tenen l'arrel velaritzada, és a dir, els verbs l'arrel dels quals acaba en «-c», vinc, entenc, trec, «-g», vingui, entengui, «-sc», visc. Se'n diu velaritzada perquè el so de la «c» de trec o de la «g» de vingui etc., s'articula, altrament dit pronuncia, amb la part tova del paladar, concretament amb el vel del paladar.

### Quins són aquests verbs?

1- Els acabats en «-NDRE» com aprendre, entendre, fondre, suspendre... en «-LDRE» com absoldre, caldre, moldre... en «-LER» valer, no valdre, equivaler, prevaler i soler. El verb voler malgrat acaba com aquests darrers té una conjugació genuïna.

2- Els verbs d'arrel amb diftong com viure, beure, treure a excepció del verb veure.

3- Els verbs aparèixer i conèixer i compostos. També hi ha un grup de verbs com estar, tenir, venir, dir i dur que també velaritzen l'arrel i formen part del grup de verbs d'irregularitat especial.

### Com conjuguem els verbs acabats en «-NDRE»?

1- Algunes formes verbals tenen l'arrel velaritzada.

- 1a persona del Singular Present d'Indicatiu: Aprenc.
- Present de Subjuntiu: Aprengui, -is, i, -uem, -eu, -in
- Imperatiu: 3a p. singular, 1a i 3a p. del plural: Aprengui, aprenguem, aprenguin.
- Perfet Simple: Aprengui, -eres, -é, érem, -éreu, -eren.
- Imperfet de Subjuntiu: aprenguéssis, -essis, -és, -éssim, -éssiu, -essin.

2- Altres agafen l'arrel de l'Infinitiu:



Futur: aprendré, -às, -à, -em, -eu, -an.

Condicional: Aprendreia, -ies, -ia, -lem, -ieu, -ien.

3- La resta amb l'arrel pura sense la «d» eufònica.

Cal esmentar que el participi d'aquests verbs és acabat en -és. Ex.: Après.

Excepcions: Fondre --- fos, Pondre --- post, Romandre --- romàs, Vendre --- venut, Prendre --- pres (sense accent).

Els verbs acabats en «-LDRE» i «-LER» es conjuguen igual que aquests esmentats. Ara bé, cal tenir en compte els casos tan especials del PARTICIPI.

«-LDRE»: Absoldre --- absolt, Doldre --- dolgut, Moldre --- mòlt, Resoldre --- resolt, Toldre --- tolt, Caldre --- calgut.

«-LER». Tots fan el participi en «-gut», Valgut, equivalgut, solgut.

### EXERCICIS

1. Escriviu el Present d'Indicatiu, Present de Subjuntiu, Futur i Imperatiu dels verbs: ENCENDRE, RESOLDRE, VALER.

2. Cerqueu el Participi dels verbs:

Atendre, moldre, prevaler, veure, dependre, estendre, pondre, romandre, suspendre, despendre, doldre, absoldre.

### SOLUCIONS NÚMERO ANTERIOR

1. a) Pujo, pugem. b) jugar, juguem. c) Calquen, calcat. d) descalcin, descalçat, e) pot, podem.

2. a) Traieu-vos, b) cosit, c) reps, d) vulgueu, e) poder, voler.

### DIGUEM-NE ANECDOTARI



### TRADUCCIÓ SIMULTÀNIA? NO, PÍFIA

Durant massa anys es volgué, obsessionadament, tergiversar i adaptar, millor dit castellanitzar els cognoms. Encara que aquest no sigui l'exemple més significatiu és el que queda. El Cardenal BENLLOCH, ni nasqué a Bell-lloc, ni es deia Bell-lloch, sinó BENLLOCH. Sembla doncs que no hi ha cap motiu per mantenir aquesta placa en castellà i a més, incorrecta.

Als erudits d'abans com se'ls empassà aquesta pífia?

Espero que per a les properes eleccions municipals els diferents partits i/o grups que s'hi presentin inclouran en els seus programes de propòsits canviar la retolació dels carrers i posar les plaques com tenen al CASC ANTIC. S'estan descolorint, i llavors hi surt el rovell o el blau d'abans... •

# Alfa Romeo

## ALFA 155 T.S. 115 CV

### JAMAS TENDRA TAN CERCA UN COCHE ASI

Es la propuesta inigualable de ALFA ROMEO. Ningún otro de su categoría puede ofrecerle tanto y todo incluido de serie.

**SEGURIDAD**  
ABS • AIR BAIG • Puertas en Acero • Habitáculo con Protección Perimétrica  
Columna de Dirección Deformable • Pretensores de los Cinturones de Seguridad

**EQUIPAMIENTO**  
Aire Acondicionado • Dirección Asistida  
Cierre Centralizado • Elevalunas Eléctricas Delanteros  
Faros Halógenos Polieléctricos • Preinstalación de Rádio con 6 altavoces y Antena  
Cristales Atérmicos • Volante Regulable en Altura

TODO INCLUIDO  
**POR: 2.337.000 PTAS.**

Existe un ALFA 155 115 cv. desde 1.995.000 Ptas  
**ALFA 155 PRESTIGIO Y SEGURIDAD**

# GEA

Pol. Camp Llong • Parcel·la núm. 16  
25600 BALAGUER (Lleida)  
Tels. (973) 450712 / 446495

# Grocs, blancs i blaus 15/16

Joan Borda i Boreu

A la tardor del 1991, si no ho recordo malament, ens deixava per sempre més el cantant asturià Casal -Casal, en aquelles dates-. D'això, en fa més de dos anys; i pregunto: ja no se'n recorda ningú de la millor veu del pop espanyol? (Així és com el va qualificar la crítica musical Patricia Godes en un escrit seu). Jo he de dir que sí que me'n recordo perquè l'havia anat a veure actuar diverses vegades. I també el recordo per les seves cançons, per la seva magnífica veu i perquè em sembla haver entès la seva personalitat.

Dos anys, i ningú no se'n recorda! Quina memòria més feble la del món de la música! Per això, i sense més preàmbuls, he agafat aquest paràgraf del seu cinquè disc -el darrer pel que fa a cançons d'estrena- titulat «1990. Histeria». Del tema «Destino Casual», n'extrec el següent fragment:

«Preguntas por mi vida / y ya lo ves / es todo relativo / el éxito también. / No creas que por tanta promoción / se me ha subido el pavo / o me he vuelto un cabrón. / No soy un elegido / No busco el amor fácil / ni sufro por placer. / De pelas voy tirando / de amores fracasando / el resto tu lo sabes bien. / Soy sólo un hombre más / un pobre diablo más / ante el espejo me pregunto / ¿qué hago aquí? / sin prisas por triunfar / sin miedo a fracasar. / Algo cansado, ya que tu no estás aquí». D.E.P.

«Accidents Polipoètics (breu mostra de Polipoesia)» de Xavier Theros és el setè opuscle de la col·lecció «Dentro di me» de poesia jove que acaba de posar-se a la venda. Com que els interessats ja coneixen la col·laboració, transcriuré del comunicat de premsa unes ratlles de presentació d'aquest nou i interessantíssim recull de poemes:

««Accidents Polipoètics (breu mostra de Polipoesia)» és una versió traduïda del castellà, feta l'excepció dels poemes «Diàlegs hostils» i «Crisi?»»

La polipoesia és una expressió multimèdia; un enorme collage tridimensional compost de so, poesia, performance, instal·lacions visuals, o qualsevol altre material amb el qual un creador s'hi pugui veure reflectit de forma temporal i sense complexos.

La polipoesia neix amb el desig conscient i deliberat de no haver de ser, necessàriament, un poeta, un pintor, o un performer, per ser un polipoeta.

Polipoesia és poesia no necessàriament literària.

D'una manera més o menys establerta, creadors com Enzo Minarelli, a Itàlia; Pascal Comelade, a França, o al nostre país, Enric Casassas, Juan Creck o el grup La Paparra, entre altres, poden considerar-se com a precursors i investigadors en aquest camp de la creació. La polipoesia és una forma d'autoconeixement i d'evolució.

Un polipoeta és un renaixentista del segle XXI».

Sobre l'autor: Xavier Theros és un creador barcelonès amb una llarga nòmina d'activitats: recitals de poesia, performances, exposicions de Mail-Art, enregistraments diversos (Ars Sonora (2RNE, 1991)), video art i programes de ràdio (Ràdio Obrera, Ràdio PICA, etc.), entre altres.

En l'actualitat, comparteix tasques (poètiques) amb Rafel Metlikovec i, junts, se'ls coneix amb el nom d'Accidents Polipoètics •

**ANUNCIS EN GROC**  
**Tel. 44 82 73**

ROSA MARI  
MERCERIA

PIJAMES I CORSETERIA DE NOU ESTIL  
TOT A UNS PREUS EXCEPCIONALS

C/ Dr. Fleming, 27 • BALAGUER

## Festa de la restauració de l'Església del Miracle

### PROGRAMA D'ACTES

Dies 5 i 6 de maig: **OFRENA FLORAL.**

Dia 8 de maig: A les 7 de la tarda **PROCESSÓ I EUCARISTIA.** Presidirà el senyor Bisbe, Joan Martí i Alanís, i concelebraran els sacerdots i religiosos de la Parròquia, els seus antecessors i els fills de la Ciutat. L'Orfeó Balaguerí interpretarà la Missa «In Festis Solemnibus» composta, pel balaguerí Nadal Puig i Busquets, en honor de la Mare de Déu del Miracle.

A 2/4 de 10 del vespre **SOPAR DE GERMANOR**, als locals de La Cros. Sopar obert a tothom mitjançant un tiquet que costarà 1500 pessetes per persona.

Lloc de recollida dels tiquets: Despatx Parroquial, Licors Vilarasau (c/ d'Avall), Farmàcia Aldavó (Passeig Estació) i Cafès Roma (c/ Urgell).

Es tancarà el període de la venda de tiquets tres dies abans de la festa.

Al final del sopar es repartiran els Premis dels concursos infantils i juvenils de Poesia, Prosa, Dibuix i Auques sobre el tema monogràfic de la Mare de Déu. També es sortejaran les quatre estovalles •

 **TOYOTA**

**EL TENS MOLT  
PROP TEU**

**GEA**  
*i fills*

**TOYOTA CARINA 16v**  
des de 2.300.000 ptes.

**TOT TERRENY**  
**TOYOTA RUNNER TD**

**Vine a veure'ls. T'agradaran.**

Pol. Camp Llong • Parcel·la núm. 16 • 25600 BALAGUER (Lleida)  
Tels. (973) 450712 / 446495



# No sabem el que volem

Francesc Serra

Que tranquil era Balaguer a les tres del dematí, quina pau a la ciutat tothom tranquil a dormir.

Et passejaves pels carrers no trobaves ningú, miraves Santa Maria i et senties segur.

Passaves per la Banqueta corria l'aigua tan mansa, aquella remor del riu un missatge d'esperança.

Abans d'apuntar el sol la ciutat es despertava, tots al seu lloc de treball botiguers, tallers, pagesos i la fàbrica.

La ciutat era feliç el treball a ningú faltava, sense vicis amb economia tots teníem pau a casa.

Què passa a la nostra ciutat...? què és el que vol la gent? Tots demanem pau al Crist i els homes no us entenem.

Avui que tot és progrés i la màquina és qui treballa, què fa l'home amb tants diners si no pot trobar la calma.

De la nit n'hem fet el dia, l'egoïsmo ens ha cegat, el vici ens ha corromput i corrent tant arribem tard.

Els milions ens han fet pobres i vivim amb l'ai al cor, si em pregunten on anem estem morint poc a poc.

Tothom parla de la pau i sols es treballa per la guerra, sense escrúpols s'enriqueixen i altres moren de misèria •

**EMSADE** Podem realitzar tots els treballs que vulgui. Truqui'ns, l'informarem  
**TORRE DOMINGO • LA RAPITA**  
 (Vallfogona de Balaguer)  
 Tels. 44 65 14 / 908-63 55 13



**EMSADE**  
**EMPRESA DE SERVEIS**

PRESTACIÓ DE PERSONAL LEGALITZAT  
**TREBALLS DE PALETA, GUIX I PINTURA**  
 NETEJA EN GENERAL  
 TOT TIPUS DE TREBALLS, AGRÍCOLS I DE JARDINERIA  
 REPARTIMENT DE TOT TIPUS DE PUBLICITAT

## Ir Festival de Blues «Ciutat de Balaguer»

Balaguer és, tradicionalment, una població amb un gran esperit creador; malgrat però les dificultats que comporta la poca, de vegades, col·laboració popular, sobretot en el moment de posar en marxa qualsevol activitat, bé sigui privada o institucional. Una altra cosa és, quan l'acte ja ha estat assumit popularment, reconegut i acceptat com a propi; llavors, tots en volem nés.

La dificultat més important, com quasi sempre a l'iniciar qualsevol projecte, és la necessitat de recolzament, de sentir-se respaldat, encara que sigui moralment.

Balaguer, unes vegades de manera institucional amb col·laboració ciutadana, i altres amb iniciatives populars amb col·laboració municipal, sempre, com deia al principi ha estat una població amb unes inquietuts Artístico-culturals fora del que és normal. Tenim alguns exemples: Concentració Motociclista, Balaguer Ciutat Tropical, 24 hores de Bàsquet, La Transsegre, Cultura a la Fresca, Weekend Rock&Roll, Concerts musicals, Grups de Teatre, Exposicions contínues d'artistes a l'Ajuntament...

Musicalment, aquesta empenta creadora es mostra també amb molta força dins la joventut de la nostra ciutat. Balaguer compta amb gran quantitat de grups musicals, alguns d'ells molt reconeguts a nivell provincial: Los Inquietos, Rehenes, Tunissia, PK2, La Troca, Persiguiendo a Mr. Jones, L'Orfeó Balaguerí,...

És potser aquesta inquietut existent, junt amb la gran afició musical balaguerina, que ha fet nèixer l'idea d'organitzar el Primer Festival de Blues «Ciutat de Balaguer», el qual s'oferirà al públic el proper divendres dia 29 d'abril.

Entre d'altres està confirmada l'assistència del Grup Mallorca L'Harmònica COIXA BLUES BAND.

L'organització és a càrrec de la Sala Tràfic, local que programa amb assiduitat aquests tipus de concerts, amb el suport de varies cases comercials i la col·laboració de l'Ajuntament de Balaguer.

Més endavant es donarà més informació d'aquest esdeveniment, del que s'espera pugui fer deleitar als bons amants de la música •



**BAR FLEMING**

Dr. Fleming, 36  
 Tel. 44 69 32  
**BALAGUER**



## VIIè Campionat de Billar Americà

Classificació actual del VIIè Campionat de Billar Americà que se celebra en el Bar Fleming de Balaguer.

LLOC	NOM	PUNTS	JORNADES
1	P. ESTRUCH	28	19
2	J. RODES	26	20
3	D. GUTIERREZ	25	20
4	R. RUBIES	24	21
5	S. RODES	22	21
6	J. BLANCH	21	19
7	C. ALCANTARA	21	17
8	F. MUÑOZ	20	18
9	X. ESTRUCH	19	20
10	C. GUARDIA	16	17
11	M. CALVEIRO	14	15
12	D. FERNANDEZ	14	20
13	X. RUBIES	7	15
14	M. CALL	5	12
15	J. COLLADO	3	6
16	X. PERERA	3	8

# Soledat Sans exposa a Balaguer



La Galeria Mirall de Balaguer, situada al Passeig de l'estació núm. 12, ofereix una exposició de diverses obres de Soledat Sans del 20 de març al 16 d'abril.

...La pintura de Soledat Sans m'agrada perquè és directa i sincera en l'explicació dels sentiments a través d'uns colors forts i plenament actius. L'expressionisme es troba al fons, empenyent, però la personalitat de l'artista mana per sobre d'estils i tendències. No busca agradar, però s'expressa amb harmonies que porten a la identificació amb la seva forma de veure el paisatge. Aquest, com sempre passa amb l'art de veritat, és un pretext per a donar sortida a sensacions interiors, però no per això deixa de tenir la seva explicació pròpia.

Josep M. Cadena. El periódico de Catalunya

La pintura de Soledat Sans, revela clarament la admiració que la autora sient per Cézanne, con un interés preferente por la vegetación -flores, palmeras, olivos, frutales, etc.- y por las mañanas aisladas sobre el paisaje. Es a partir de estos elementos que desarrolla un proceso de simplificación y de reducción formal análogo al del pintor de Aix-en-Provence, consistente en la descomposición de las formas de las cosas en planos y volúmenes con los que no busca traducir la pura impresión que éstas pueden producir, sino la solidez de su propia entidad corpórea.

LA VANGUARDIA •

## EXPOSICIÓ DE Soledat Sans Del 20 de març al 16 d'abril

*Galeria*  
*Mirall*  
*Elena Valls Pons*

Passeig de l'estació, 12  
Tel. 44 54 15  
BALAGUER

HORARI: Feiners, tardes de 7 a 9. Diluns tancat  
Dissabtes i festius, matins de 12 a 2 i tardes de 7 a 9

FOTOGRAFIA, VIDEO i EMMARCACIÓ

# BERGÈ

 **CENTRO FUJI**

**FOTOS 1 HORA**

sant lluis, 2 cantonada urgell • tel. 45 07 06

## Des del meu racó

Andreu Trilla i Cudós

### Creix el compromís dels joves pel Tercer Món (I)

Són joves sense fer gala de ser-ne. En els seus grups trobareu gent de totes les edats i de totes condicions. El seu valor és la solidaritat, però amb la consciència profunda que una solidaritat teòrica sense actuacions concretes no és solidaritat. Tenen, per tant, el valor afegit del compromís, que vol dir treball voluntari, autogestió, capacitat expansiva.

No es tracta de grups d'amistat, no juguen a associacionisme ni parlem, com uns adolescents, del futur, dels seus dubtes o del compromís, perquè els projectes presents són prou clars i el que cal és tirar endavant allò que ara es té entre mans amb la serietat organitzativa que un s'imposa quan es creu important allò que es fa. Potser per algú es tracta d'una fugida endavant per escapar-se de la realitat que l'envolta. La majoria però, saben que encarrilats per aquest camí estan qüestionant la globalitat del sistema i la justícia del nostre món. Sortits de les cendres d'un associacionisme reivindicatiu, i enmig d'un desert en què predomina l'associacionisme, es vinculen a projectes que donen sentit global a les vides.

No es creuen salvadors de ningú. Senzillament, posen a l'abast dels més pobres allò que consideren per a ells més important. Per a uns seran els diners i les vacances, per a d'altres els seus coneixements, per a d'altres la capacitat organitzativa.

L'actitud és fonamental. Per això no van de salvadors. Són necessaris els tècnics perquè en saben més i són necessaris els camperols semianalfabets perquè també en saben més. No es tracta d'occidentalitzar els pobles subdesenvolupats, sinó de donar-los instruments perquè puguin buscar les seves pròpies vies de desenvolupament. És previ, però, i serà condició necessària, que aquests pobles puguin trencar els lligams de dependència econòmica, militar i política. Per això saben que el seu treball només té sentit emmarcat en la lluita global d'alliberament dels pobles oprimits. En aquest context, el metge, el mestre, el veterinari, l'enginyer, dona un nou sentit a la seva professió. I que el qui es prepara per ser-ne adquireix un nou sentit global de la seva vida a partir del que preveu com a exercici de la seva professió.

Entre ells no hi ha una confessionalitat religiosa o política com a condició prèvia. Si per la pràctica han entès que aquests aspectes més ideològics pertanyen a l'esfera de la consciència individual, no és perquè els menyspreïn, sinó perquè saben que la lluita per l'alliberament de l'home està a la mateixa arrel d'allò polític o d'allò religiós. La lectura compromesa del que passa al Tercer Món és una exigència de la unitat de les esquerres i de les esglésies i es converteix en un saludable exercici per relativitzar les nostres diferències, que tenen una explicació històrica i cultural tan aliena als interessos actuals dels països més necessitats •

**Comercial Arno s.l.**

MOBLES DE BANY, MAMPARES,  
MIRALLS, MOBILIARI DE CUINES, ETC.

Ctra. Comarcal 1313 • Polígon Industrial Camp Llong  
Telèfon 45 10 84 • 25600 BALAGUER (Lleida)



## Espurnes esbojarrades (2)

Francesc Cinca i Baldomà

La saviesa popular ens diu, que, a l'estiu, tota cuca viu. Però no és res d'estrany que hi hagi cuques tot l'any. El diccionari ens diu amb bon estil, que, també es diu cuca, allò viril. Per la qual cosa, qualsevol mortal que es compti amb raó com a tal, sap, que la més famosa cuqueta, és la de dins de la bragueta. Sempre ha estat un cuc molt apreciat, fins i tot, també força vituperat. Alguns, fan alabança, del que és gros, i si és petit, somnien en un bon tros, però, tots estan d'acord i guarden un bon record, que si és bellugadís, és el millor cuc del paradís.

.....

S'han de veure els xivarris que armen els parlamentaris. I és que els pares de la nació s'apliquen amb tanta devoció, que si no surten els comptes clars escandalitzen més que els joglars. Però no veuen que qualsevol «tio», com per exemple, els moros del KIO, fan esfumar l'apreciada virolla, davant mateix de tota la colla. Alguns diuen que hi pot haver marro si arriben a destapar el «tarro». Mentrestant els qui busquem treball, anirem cercant-lo amunt i avall. Sort que algun autor messiànic, ens diu que no tinguem pànic, que estem en una bona situació, falsejada pels mitjans de comunicació •

## Balaguer és diferent i la ingovernabilitat

Emili Monge i Gili

Vaig publicar en un periòdic provincial, i en una altra època, un article que titulava «Lleida és diferent». Avui n'escric un altre amb el títol de «BALAGUER ÉS DIFERENT o LA INGOVERNABILITAT».

A Espanya hi ha moltes formacions polítiques, encara que són quatre les més significatives. A Catalunya, també n'hi ha quatre amb sentit qualificat, i són les que avui regeixen la nostra ciutat de Balaguer.

A parer de la gent, hi ha agermanaments antinatura, però per conveniència es fan. Aquest és el nostre cas. A Espanya, PP i PSOE són antagònics, a Balaguer foren copartípcis a l'Ajuntament. A Espanya PSOE i CIU són carn i ungla, a Balaguer són com gat i gos. A Espanya Populars i Nacionalistes Catalans són discrepants, a Balaguer fins ara han estat tap i carabassa. A Catalunya, CiU i ERC es tiren els plats pel cap. A Balaguer, mengen al mateix plat. Balaguer és un farrigo-farrago que no hi ha qui l'entengui.

M'agradaria que algú m'expliqués quina diferència hi ha, si exceptuem la de poder expressar-te en català, entre la «dictadura d'abans i la democràcia d'ara». Abans manava a Balaguer un home assessorat per uns consellers que tots tenien veu i vot; ara ens mana un home assessorat per uns consellers que la meitat no tenen ni veu ni vot, i com que el batlle té dos vots sempre es fa el que ell vol.

Abans ningú no cobrava i tot es feia de cara al millorament de la Ciutat, ara la democràcia permet assignar un sou i el que es fa és encarar al lluïment del partit que mana, sense tenir cura de les necessitats del poble.

Balaguer està vivint continus i accelerats esdeveniments. Quan s'escriguí novament la nostra història, caldrà que Déu ajudi l'historiador de torn, per fer palès tot el cúmul de contrasentits que estem assumint, necessitarà un ajut especial.

Balaguer, en altre temps Noble, Il·lustre i Lleial, s'està convertint en un altre «Cap de Pont» com el de l'any 36, quan lluitaven germans contra germans pel sol fet d'estar en diferent banda del riu. La intransigència d'un home i el seu esperit de protagonisme restringeix tot un normal desenvolupament ciutadà, i contradia les seves pròpies intencions de fer una Ciutat capdavantera.

Sí que és veritat que a Balaguer mai no s'havia fet un seguit d'obres tan exhaustives com ara, però, la hipoteca que pesarà sobre la Ciutat no hi ha força humana que pugui exonerar-la. Si el que pretén el batlle actual és perpetuar-se a l'alcaldia potser se'n sortirà, però ja veurem com se'n sortirà del pagament de tot el que es deurà ja que de les butxaques buides no en podrà treure ni tant sols el polsim del fons.

BALAGUER necessita foc nou i tots hi guanyarem •



## TENS PROBLEMES DE TALLA ALHORA DE VESTIR-TE?



# El Carrilet

Pere Esteve i Yusta

Una vegada més hem de felicitar de tot cor iniciatives com la de l'Ajuntament de Mollerussa que està ultimant la compra d'una de les velles locomotores del «carrilet de la sucrera», per instal·lar-la en una plaça de la seva ciutat.

Així d'aquesta manera la capital del Pla d'Urgell, deixarà constància d'uns moments ja històrics, en que la línia de via estreta Mollerussa & Balaguer va representar una font de riquesa per la comarca.

Fent una mica de memòria històrica aprofitarem per dir que aquesta línia de ferrocarril es va construir entre els anys 1900 i 1904 i va servir d'enllaç entre la fàbrica de sucre de Menarguens i els pobles més importants de la comarca, així com també servia d'enllaç amb el ferrocarril de via ampla que comptava i compta la ciutat de Mollerussa.

Aquesta sucrera era l'única amb la seva importància a nivell de tot l'Estat català, i es va construir a Menarguens per dues raons d'estratègia, una la matèria prima (remolatxa) un cultiu que el Pla d'Urgell podia garantir i l'altra la gran quantitat d'aigua que la sèquia del Cup i el riu Segre tenien al seu pas per Menarguens.

La inauguració oficial del carrilet es va fer el dia 26 de novembre de l'any 1905, però cal dir que ja prestava servei des de l'any 1900.

El carrilet tenia estacions de mercaderies i de serveis a Mollerussa, Palau, Poal, Bellvís, Tèrmens, Vallfogona i a la ciutat de Balaguer.

Uns metres abans d'arribar a l'estació de Tèrmens es trobava un enllaç que feia cap a Menarguens.

El dia 31 de desembre de 1950 va circular per última vegada el Carrilet, degut a que el tràfic de viatgers era cada vegada més precari, per la competència que comportava el transport per carretera, i de les mateixes línies ferroviàries estatals.

RENFE va boicotejar tant com va poder al «Carrilet» ja que no va subministrar els suficients vagons a l'estació de Mollerussa per fer el transport, i els agricultors juntament amb els comerciants van començar a distribuir les seves mercaderies mitjançant les estacions de via ampla.

En principi el servei del transport del carrilet era totalment de mercaderies, no obstant la companyia de la sucrera permetia que els veïns de la comarca poguessin viatjar gratuïtament dintre dels vagons que anaven de buit.

Però la gran demanda de transport públic, va fer que la S.G.A.E. (Sociedad General Azucarera de España) sol·licités el corresponent permís per fer el transport mixte (passatgers i mercaderies).

Aquest permís es va concedir el dia 1 d'octubre de 1905 i per tal motiu la companyia va organitzar un comboi especial el qual estava compost de 13 cotxes de viatgers i eren estirats per dues màquines de vapor.

Tant les locomotores com els vagons dels viatgers anaven guarnits amb gran quantitat de flors i totes les estacions per on pasaven també estaven engalanades, però l'arribada a on pasaven també estaven engalanades, però l'arribada a l'estació de Balaguer var ser tot un esdeveniment, doncs l'estació estava

**df** Vins  
**Dalmau Ferran**

Vi Blanc Nou "Macabeu" / Vi Nou Rosat

**COLLITA PRÒPIA DE GRAN QUALITAT**

Vi Negre Vell del Priorat

Ampolla 3/4, Garrafa 4 litres, Barrils i a Doll

**Més de 52 anys al servei del bon vi**

C/ Urgell, 12 • Tel. 44 54 81 • BALAGUER

plena de gent que donava la benvinguda al Carrilet i després d'una visita a l'Ajuntament de la ciutat, els convidats van tornar cap a l'estació on se'ls va oferir un banquet en l'interior de les noves instal·lacions.

El preu del viatge de Balaguer a Mollerussa amb un total de 26 Km. era de 2'25 ptes.

En el moment del seu tancament es va mobilitzar tota la comarca per evitar que el Carrilet deixés de funcionar fins i tot es va iniciar una campanya institucional on va participar tots els ajuntaments de la comarca, però la companyia tenia decidit tancar la línia i així es va perdre en aquella època un important mitjà de comunicació.

Actualment encara es poden veure alguns dels edificis que van servir com estació, aquests és el cas dels pobles com Palau d'Anglesola, El Poal, Tèrmens, Menarguens i Vallfogona de Balaguer.

Esperem pel nostre bé que aquesta experiència no torni a passar mai més i que l'actual línia de ferrocarril de Lleida a Poble de Segur es mantingui en funcionament durant molts anys •

## MATRICULACIÓ ESCOLAR CURS 1994-95

S'ha obert el procés de matriculació escolar per al curs escolar 1994-95, als centres públics i concertats que imparteixen educació infantil, educació primària i educació general bàsica a Balaguer. La pre-inscripció dels alumnes es podrà realitzar del **7 al 25 de març** mitjançant l'impres que facilitaran els respectius centres.

**TALLES GRANS.  
DE LA 44 A LA 64**

**COCO DRULUS**  
C/. d'Avall, 24 • Tel. 45 10 47  
BALAGUER

# Associació de veïns del Casc Antic de Balaguer

Associació de veïns del Casc Antic de Balaguer

Fa més de vint anys, el 12 de maig de 1973, en època difícil per la democràcia, un grup de gent del nucli de Sant Salvador va fundar l'Associació que ara et presentem. No és el moment d'explicar-te la seva història, volem parlar-te, ara, del present i del futur.

Actualment, l'Associació abraça tot el Casc Antic, al marge dret del riu, perquè així tindrà més força d'actuació, sense oblidar cap racó de Balaguer, doncs l'àmbit territorial de l'entitat comprèn tot el terme municipal.

En l'última Assemblea Ordinària es va elegir nova Junta, presidida per la Sra. Rosa Amorós i Caba. El Sr. Lluís Víctor i Puig, abnegat president durant molts anys, continuarà de vocal.

La intenció de l'Associació és treballar per la ciutat, i col·laborar amb l'Ajuntament en la tasca primordial de millorar la qualitat de vida dels ciutadans. Esperem que els que administren el nostre pressupost així ho entenguin.

Fins ara hem presentat tres escrits al Sr. Alcalde:

1. Escrit d'al·legacions oposant-se al Projecte de pavimentació de la Plaça Mercadal, perquè creiem, entre altres raons, que la despesa concentrada a la Plaça és desproporcionada.
2. Escrit demanant diverses actuacions en el Casc Antic.
3. Escrit demanant una subvenció municipal.

Cap dels tres escrits ha obtingut resposta. Dues vegades hem tingut l'honor d'entrevistar-nos amb el Sr. Alcalde, amb resultat infructuós. L'Associació ha recollit més de 600 firmes sobre el Projecte de la Plaça Mercadal, considerant sobretot que el tema no s'ha portat correctament.

Tots els esmentats escrits i altres documents de l'Associació estaran a disposició del públic al nou local que properament inaugurarem a la Plaça Sant Salvador.

No tenim, com és normal, els mitjans econòmics que l'administració municipal fa gala i ostentació, però aprofitarem

els mitjans personals que puguem arroplegar per aconseguir abans que tot que se'ns escolti, i si les nostres idees i propostes són bones, intentarem que es portin a la pràctica.

La nostra Associació és apolítica, sense ànim de lucre, sense voluntat d'oposició, amb intenció crítica, sense aptetències de cadires, sense voler espantar als aposentats. En el cas que poguéssim aconseguir que els nostres representants guanyessin en sensibilitat vers la nostra vella ciutat, les nostres pedres històriques, els nostres carrers i carrerons, places i placetes... ja ens donaríem per satisfets. Potser algú pensarà que aquest escrit és un atac contra l'Ajuntament, no, és una defensa, per evitar la degradació del Casc Antic, que nosaltres, com Associació que el representa, tenim obligació de denunciar d'aturar, perquè dins de poc ja no hi serem a temps. Hem de jugar fort, res tenim a perdre. Tan sols ens quedava la Plaça que ara perdrem, desentonant del seu entorn, bonica i nova, però comunicada, sense espais funcionals, serà un tap asfixiant per la Ciutat vella.

Davant la prepotència demanem diàleg, resposta a les nostres propostes de salvació del Casc Antic.

Confiem que els balaguerins s'hauran fet una idea de l'esperit que mou l'Associació. Això sí, preguem que es faci una lectura benigna i positiva de la nostra presentació •

## Nova ambulància per la Creu Roja de Balaguer

Dep. Relacions Públiques Creu Roja

A principis de mes es va presentar al Ajuntament i als mitjans de comunicació la nova ambulància adquirida per Creu Roja de Balaguer. La adquisició d'aquest nou vehicle per part de la Oficina Local ha estat possible gràcies als convenis signats per l'Ajuntament de la Capital de la Noguera, diferents Ajuntaments de la Comarca i el pròpi finançament de la Creu Roja de Balaguer.

La novetat en el vehicle és que ja es troba dins de la nova normativa de la Comunitat Econòmica Europea sobre vehicles especials de Serveis Sanitaris, incorporant rotatius blaus i símbols de la Comunitat.

Des del punt de vista tècnic, la nova ambulància té dos camilles i porta un material especial per a grans cremats, com són uns llençols amb tractament especial antiadherent a la pell. Disposa també d'elements per al transport i conservació de membres amputats traumàticament i ve preparada com «Unitat para-mèdica» amb un departament d'us exclusiu per a professionals de la medicina i un altre per a sanitaris.

Amb aquesta ambulància són sis els vehicles que té al servei del ciutadà la Creu Roja de Balaguer, a més a més d'una llanxa fora borda amb capacitat per a dotze persones.

Aquest nou vehicle podrà cobrir el servei de trasllat de dos accidentats de cop, assistits cadascun per un sanitari, ja que l'ample de l'ambulància és superior al convencional. Amb la nova adquisició es donarà una cobertura més professionalitzada i amb més garanties •

IMPRESA

GUIU

Carrer Sant Lluís, 16

Tel. i Fax 45 03 14 • BALAGUER



JNR JDU

PINTOR

LAGATS I VERMISSATS

(portes, mobles, fusteria)

RETOLACIÓ

TALLER: SANT DIEGO DE CALIFORNIA, 13/15  
TEL. 450600 / 445166. BALAGUER

Pintura en general



# Guia de primers auxilis

Creu Roja Balaguer

CAPITOL 12



## HEMORRÀGIES (tercera part)

### PRESSIÓ ARTERIAL

Si tot i fer bé la pressió local, el socorrista observa que la ferida continua sagnant, això vol dir que es tracta d'una hemorràgia arterial important i, per tant, més difícil d'aturar.

Davant aquesta situació utilitzarà els punts de pressió arterial. Realitzarà pressió al punt on l'arteria passa superficialment i presenta un pla dur en profunditat, contra el qual podrà realitzar una pressió important per tancar el vas i aturar la pèrdua de sang que es produeix més avall per la ferida.

Aquests punts són simètrics, es troben a les extremitats i estan situats a les artèries:

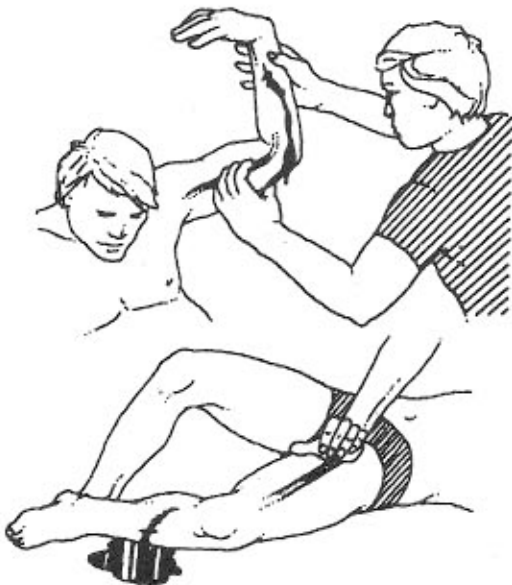
**HUMERAL** (per hemorràgies als braços). Situat a la cara interna del bíceps.

**FEMORAL** (per hemorràgies a les cames). Situat a l'engonal.

Finalment, si cap dels sistemes anteriors no ha resultat eficaç, únicament com a darrer sistema, el socorrista utilitzarà el torniquet per aturar una hemorràgia.

L'aplicació del torniquet és una tècnica que cal meditar abans d'utilitzar-la, perquè té un cert risc, però és molt eficaç davant situacions concretes.

Un torniquet pot lesionar la pell i el teixit subjacent fins al punt de comportar ocasionalment la pèrdua de l'extremitat, especialment en els casos en què s'apliqui incorrectament utilitzant material no adient o bé quan es manté massa estona. Cal utilitzar-lo quan el socorrista hagi assumit aquest risc com el més petit dels danys possibles.



Punts de pressió arterial

## Comercial Balaguer S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrraga, Qm. 1 - BALAGUER



Tenim el vehicle d'ocasió més adient a les seves necessitats. Per a més informació trucar al tel. 44 52 19. Preguntar per Sisco.

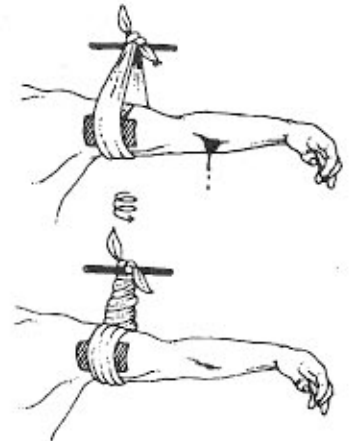
FORD ESCORT 1.6	M-IX
FORD ESCORT COUNTRY	L-S
FORD SIERRA 2.0	L-K
FORD FIESTA 1.4	L-M
FORD ORION 1.6	L-L
RENAULT 20 GTS 2.0	L-L
RENAULT 11	L-M
RENAULT 5	L-K
RENAULT 4 F6	L-J
CITROEN BX 1.4	L-L
PEUGEOT 205 GT	L-K
PEUGEOT 205 GR	L-L
SEAT IBIZA 1.5	L-O
OPEL RECORD 2.0	L-J
GOLF GTI 2.0	L-L

Quan s'utilitzi es respectaran les recomanacions següents:  
(A) Per fer-lo s'utilitzarà un tros de roba ampla. Com més ampla sigui la roba més es distribueix la pressió i menys lesionada en resulta la pell i els teixits del lloc de col·locació.

(B) S'aplicarà a l'arrel de l'extremitat, que és on ofereix una superfície dura única. Per sota del colze i per sota del genoll trobem dos ossos que canvien la pressió que s'exerceix quan es mobilitzen.

(C) S'exercirà una pressió controlada (només aquella que cal per aturar l'hemorràgia i no pas més).  
(D) Una vegada posat no s'afluixarà mai. Cal que ho faci personal qualificat i en un centre hospitalari.

(E) S'indicarà al professional que se'n faci càrrec del lloc i hora en que s'ha posat •



Torniquet

## E.R.C. informa

E.R.C., Secció Local de Balaguer

La Secció Local d'E.R.C., en reunió celebrada el dia 17-03-94 va prendre l'acord, tenint en compte l'actuació del regidor Sr. Carles Pedra i Sangrà a l'Ajuntament de Balaguer, donant suport reiteradament al grup municipal de CiU, contravenint la posició de la Secció Local, de desqualificar-lo políticament.

Per tant, a partir d'aquesta data, el Sr. Carles Pedra i Sangrà, en la seva actuació dins l'Ajuntament de Balaguer, no representa, ja, E.R.C.

Aquest acord ha estat, ja tramès a l'Ajuntament de Balaguer. Balaguer, a disset de març de 1994 •

**SOAGUI SCP**  
CONSTRUCCIONES  
REMIENDOS - BAÑOS - COCINAS  
GRES - SUELOS  
St. Josep de Calasanz, 4 3-2  
Tels. 44 61 73 - 44 85 63

**RAMON** ELECTRÓNICA  
REPARACIÓ VIDEO  
TELEVISIÓ - HI-FI  
C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66  
BALAGUER

**La Noguera** LIMPIEZAS  
NETEJA DE  
VIDRES, EDIFICIS, BANCS, OFICINES,  
COL·LEGIS, LOCALS COMERCIALS,  
NETEGES FI D'OBRA  
Sant Diego de California, 11  
Tel. 44 88 30 BALAGUER

**groc**  
TELÈFON 44 82 73

# Serveis

## TELÈFONS ÚTILS

<b>BALAGUER</b>		<b>CAMARASA</b>	
AJUNTAMENT	44 52 00	AJUNTAMENT	42 00 09
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53	GUÀRDIA CIVIL	42 00 08
GUÀRDIA URBANA	44 52 00	<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>	
CONSELL COMARCAL	44 89 33	AJUNTAMENT	42 80 07
BOMBERS	44 50 80	<b>GERP</b>	
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14	TELÈFON PÚBLIC	44 60 99
CREU ROJA	44 57 96	<b>LA RÀPITA</b>	
RENFE	44 55 03	TELÈFON PÚBLIC	44 50 18
ALSINA GRAELLS	44 54 76	<b>MENÀRGUENS</b>	
TAXIS PÚBLICS	44 50 22	AJUNTAMENT	18 02 05
INSTITUT NACIONAL		CASA DEL METGE	18 02 13
SEGURETAT SOCIAL	44 54 78	<b>OS DE BALAGUER</b>	
AMBULATORI	44 60 28	AJUNTAMENT	43 80 04
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	44 75 13	METGE	43 80 03
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42	A.T.S.	43 80 62
I.N.E.M	44 53 16	ESCOLES	43 80 61
FUNERARIA SANT JOSEP	44 57 86	RESIDENCIA	43 81 69
44 57 15 - 44 58 29 - 39 08 62		<b>SANT LLORENÇ</b>	
FUNERARIA PERE BUCHACA	44 67 72	TELÈFON PÚBLIC	42 00 03
	45 09 95	ESCOLA DE NATURA	
CORREOS	44 58 26	L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50
JUTJAT N. 1	45 13 53	<b>LA SENTIU</b>	
	45 13 83	AJUNTAMENT	42 40 05
JUTJAT N. 2	45 11 62	CASA DEL METGE	42 40 58
	FAX 45 06 74	<b>TÈRMENS</b>	
GROC	44 82 73	AJUNTAMENT	18 00 10 - 18 00 41
<b>BELLCAIRE D'URGELL</b>		<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>	
AJUNTAMENT	58 60 05	AJUNTAMENT	43 20 08
DISPENSARI MÈDIC	58 62 49	CASA DEL METGE	43 20 55
GUÀRDIA CIVIL	58 60 16	TELÈFON PÚBLIC	43 20 02

## HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
<b>BALAGUER</b>	<b>LLEIDA</b>	<b>LLEIDA</b>	<b>BALAGUER</b>
07.52	08.25	07.17 (1)	07.50
13.50	14.23	09.50 (2)	10.20
19.07	19.40	13.15	13.48
<b>BALAGUER</b>	<b>LA POBLA</b>	20.45	21.18
07.50 (1)	09.14	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12/10, 1/11, 6, 8, 25/12 i 6/1/94.	
10.20 (2)	11.37	(2) Circula diumenges, 12/10, 1/11, 6, 8, 25/12, 1 i 6/1/94.	
13.48	15.11		
21.18	22.36		

## HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	
06.10	BARCELONA	feiners	16.15 LLEIDA feiners de dilluns a divendres (Agost NO)
18.50	*	diumenges	17.25 * diari
07.30	TÀRREGA	feiners *	10.04 SEU D'UR.-PUIGCERDÀ diari
12.00	*	dissabtes feiners	16.35 * diari
14.40	*	feiners, dissabtes NO *	14.06 SOLSONA dilluns, dimarts, dijous, dissabtes feiners
* enllaç amb Barcelona			
07.48	LLEIDA	feiners	14.06 PONS dimecres i divendres
07.55	*	feiners i festius no diumen.	17.09 ESTERRI D'ÀNEU feiners
08.24	*	feiners	13.17 AGRAMUNT feiners
09.15	*	feiners	19.47 * feiners, dissabtes NO
10.54	*	diumenges	13.15 ÀGER dissabtes feiners del 16/6 al 14/9
13.30	*	feiners del 1/10 al 15/6 i de dilluns a divendres	17.40 * feiners de dilluns a divendres del 15/9 al 14/6
15.15	*	feiners dissabtes NO	

## FARMÀCIES

<b>BALAGUER</b>		<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>	
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	44 53 84	ARASA PLA, G.	42 80 70
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	44 56 26	<b>LA SENTIU DE SIÓ</b>	
F. PUIG - S. Jaume, 2	44 52 80	MONTSERRAT MIRATS	42 50 51
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	44 50 87	<b>OS DE BALAGUER</b>	
<b>BELLCAIRE D'URGELL</b>		MELER BROSED, RAUL	43 81 36
JOSEP BRUFAU	58 60 13	<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>	
<b>CAMARASA</b>		AIGUABELLA ALENTA, G.	43 21 51
GASPAR OSPITAL	42 02 00		

# UNA GRAN COBERTURA

14 pobles de La Noguera

Balaguer  
Bellcaire d'Urgell  
Camarasa  
Castelló de Farfanya  
Gerb  
La Ràpita,  
La Sentiu  
Menàrguens  
Os de Balaguer  
Sant Llorenç de Montgai  
Tartareu  
Tèrmens  
Vallfogona de Balaguer  
Vilanova de la Sal

**groc**  
REVISTA QUINZENAL  
INFORMACIÓ I SERVEIS

REDACCIÓ I PUBLICITAT  
DOSSIER PUBLICITAT I MARKETING  
C/ Barcelona, 31 baixos  
Telèfon 44 82 73 • Fax 45 03 11  
25600 BALAGUER



## SOL NACIENTE

Dir.: Philip Kaufman. Int.: Sean Connery, Wesley Snipes, Harvey Keitel, Kevin Anderson, Tia Carrere.

Desde hace algún tiempo el cine americano desliza, a veces sin silenciador, opiniones sobre la presencia japonesa en Estados Unidos que son acusados de racistas. Si la novela de Michael Crichton, autor de «Parque Jurásico», ya fue acusada de xenofobia, la película de Philip Kaufman ha recogido idéntico comentario, aunque en menor grado. Pero tanto la película de Kaufman, un cineasta que se siente más cerca de Europa que de América, como el libro solo tratan sobre el papel de los japoneses en el mundo de los negocios. Por lo demás, se trata de un thriller de acción en torno al asesinato de Tatjana Patitz, prostituta de chasis Hi-Tech. Recordemos que la otra protagonista femenina, Tia Carrere, aparte de estar en el mundo de Wayne, también cató el «Oro fino» de José Antonio de la Loma.



## EL PAIS DEL AGUA

Dir.: Stephen Gyllenhaal. Int.: Jeremy Irons, Ethan Hawke, Sinead Cusack, John Heard, Cara Buono.

La serie «Retorno a Brideshead» y el film de Harel Reisz «La mujer del teniente francés» lanzaron a un actor británico, pura sensibilidad, que en poquísimos años se ha convertido en un fuera de serie que se disputan los mejores cineastas, americanos y europeos. Su capacidad para transformarse no tiene parangón. Si acaso, claro que en otro terreno, Robin Williams. En «el país del agua», Jeremy Irons encarna a Tom Crick, un profesor de una escuela americana que recuerda su infancia en los Fens ingleses ante la escéptica, luego fascinada, mirada de sus alumnos. Un trabajo muy diferente del director de «Y... al rojo vivo» y de algunos episodios de «Twin Peaks», Stephen Gyllenhaal.

## MATINEE

Dir.: Joe Dante. Int.: John Goodman, Cathy Moriarty, Simon Fenton, Omri Katz, Lisa Jakub, Kellie Martin.

Joe Dante ha sido toda la vida un apasionado del fantástico, género al que se ha acercado con la sonrisa en los labios, logrando sonados triunfos como «Gremlins» o «El chip prodigioso». Su nueva película nos recuerda esas inolvidables sesiones matinales que pasaron a mejor vida y a esos cineastas que, tras la Segunda Guerra Mundial, sublimaban el terror anticomunista del americano medio con cintas de terror baratas. El personaje de John Goodman, Lawrence Woosley cuya película «Mant» ha provocado la curiosidad de los vecinos de Key West, está inspirado en el productor y director William Castle. En colaboraciones especiales, aparecen el director John Sayles y Dick Miller, habitual de Dante e indispensable de Roger Corman.



## Video Shops

**VIDEO CARLOS**  
C/ Sanahuja, 1 Tel 44 57 15

**VIDEO CLUB**  
...de película.  
Avgda. Pere III - Tel. 44 74 60

## LES 20 PELLICULES MES LLOGADES

An.	Act.	Títols	Vots
16	1	PASAJERO 57	34
1	2	ROBOCOP III	31
2	3	JENNIFER 8	31
5	4	SECUESTRADA	30
-	5	EL FUGITIVO	28
8	6	UNA PROPOSICION INDECENTE	27
-	7	EL ULTIMO GRAN HEROE	26
4	8	STALINGRADO	26
11	9	REBELDES DEL SWING	24
13	10	HOT SHOTS 2	21
10	11	LA SUPLENTE	20
12	12	ATRAPADO EN EL TIEMPO	20
14	13	COMO AGUA PARA CHOCOLATE	19
15	14	POR ENCIMA DE TODO	19
18	15	LOS FIGONES	17
19	16	LA CHICA DEL GANSTER	17
-	17	SUSURROS EN LA OSCURIDAD	14
-	18	JUNTOS PARA VENCER	14
-	19	RUBY CAIRO	14
-	20	DANIEL EL TRAVIESO	12

**TELÈFON GROC**  
44 82 73

**CONSTRUCCIONS**  
**Germans**  
**GUARDIA**  
C/ Sant Antoni, s/n  
Telèfon 43 81 28  
OS DE BALAGUER

**MERCERIA**  
**Cambray**  
LLISTES DE  
COMUNIO  
LLISTES DE NADÓ  
CONFECCIÓ  
JOGUINES  
C/ Avall, 23  
**BALAGUER**

## Anuncis breus

**Se vende** 2º piso con garaje en la calle Tejedores, conjunto o separados. 95m<sup>2</sup>. Buen estado. Suelo, cocina y baño reformados. 3 habitaciones, comedor, cocina y baño. Precio asequible. Interesados llamar al tel. 45 14 39.

**Es lloguen** dos apartaments nous i assolejats, amb calefacció individual i ascensor: 1 dormitori (32.000); 2 dormitoris (38.000), al carrer Tarragona, 33. Interesats telefonar al 44 70 44 de 12 a 14h.

**Es ven** «ROTTWEILER» de raça autèntica alemanya, ensinnyat i bon guardià. Edat: un any i mig. Amb pedregí. Al novembre del 93 va guanyar el 1er. premi com a millor raça de la comarca. Preu: 15.000.000. Interesats trucar al tel. 44 61 72, preguntar per Cristina.

**Es ven** Acció del Club Tennis Balaguer. Interesats trucar al Tel. 44 55 51.

**Es ven** casa nova de 3 plantes amb un gran magatzem i una gran terrassa amb molt bona vista. Molt bon equipada i acondicionada, amb calefacció. Interesats trucar al tel. 447678.

**Compro** pis de 2a. mà a Balaguer, fins 90m<sup>2</sup>. Interesats trucar de 14'30 a 17'00h. al tel. 44 66 93 (Jordi)

**Es lloga** pis al c/ Sanahuja, 18 de 90m<sup>2</sup>. 4 habitacions, calefacció central, ascensor i traster. Interesats trucar al telèfon 44 59 22.

**Es lloga** parking tancat al c/ Sanahuja (Davant Germanes Carmelites). Preu: 7.500 ptes. Interesats trucar al telèfon 45 04 94, només per les tardes.

**Es ven** parcel·la de 4.500 m<sup>2</sup> amb llum i aigua a Sant Llorenç de Montgai. Interesats trucar als tels. 44 68 03 - 45 01 38.

**Es ven** pis al c/ Sant Diego de Califòrnia, amb 3 habitacions, 94 m<sup>2</sup> i ascensor. Preu a convenir. Interesats trucar per les tardes al tel. 45 11 54.

**Es ven** pis al carrer Tarragona. Acabats de luxe. 2 dormitoris. Recent reformat. Millor que nou. Per a més informació trucar al tel. 44 59 93.

**Subministrem** carbó de petroli fins el seu domicili, granja o naa industrial. Disposem de la mida que millor s'adapti a les necessitats de la seva caldera. Importantíssim estalvi respecte als altres combustibles sòlids o líquids. Truqui'ns i consulti preus al tel. 18 01 63.

Empresa francesa de perfumeria, cosmètica i maquillatge, precisa venedores. Ingressos immediats. Telèfon 77 03 51.

Per no poder atendre es traspasa super-mercat al c/ Urgell, 71. Tot equipat i amb alt funcionament per 2.000.000 ptes. Raó: tel. 44 52 52. Horari comercial.

**Es ven** tenda de campanya, tipus de caseta de 6 places familiar, practicament nova. Amb el carro per transportarla. Es pot vendre junt o separat amb el carro. Interesats trucar al tel. 44 65 42.

**Es lloga** parking al Passeig de l'Estació. Interesats trucar al tel. 44 50 47.

Llicenciada dona classes particulars d'anglès. Tots els nivells. Interesats trucar al telèfon 44 59 83.



## Finques Rubies

Jacint Verdguer, 19 baixos • Tel. 44 79 58  
**BALAGUER**

**Compres, lloguers i traspessos de béns immobles rústics i urbans**

**BALAGUER, OFERTA DE TREBALL.** Caps de setmana i festius, a noies cambres per BARMUSICAL (contracte amb S.S.). Interesades trucar al tel. 45 10 92 per concertar entrevista.

**Es lloga** local totalment acondicionat per a botiga, amb aparador inclòs. 100 m<sup>2</sup>. Al carrer Sanahuja. Sense traspàs. Molt bon preu. Interesats trucar al tel. 44 62 40.

**Es ven** una ca de video PHILIPSEXPLORETVHS. Poques hores de funcionament. Dos bateries. Generador de càrteres. Maleta rígida. Carregador. Preu a convenir. Interesats trucar al tel. 44 54 07.

**Se vende** cocina CORBERO y calentador eléctrico de 50 litros, semi-nuevos. Precio muy asequible. Interesados llamar al tel. 44 86 98.

**Es necessita** senyora per atendre a un malalt i ajudar a les feines de casa, de dilluns a dissabte inclosos. Interesades trucar al tel. 44 76 93.

**ES BUSCA DEPENDENT PER A BOTIGA DE DISCOS A BALAGUER** de dilluns a divendres. Noi o noia de 17 a 26 anys, que sigui de Balaguer o rodalies. Interesats enviar curriculum vitae abans del 31 de març a SWEET DISC, S.C.P., c/ Arbaca, 3, local 3, 25230 MOLLERUSSA (Lleida)

**Aprofiti** les seves estones lliures per propi benefici personal. Interesats trucar sense cap compromís al tel. 44 55 44 de 9 a 10 de la nit.

Per tancament de botiga es ven tot el mobiliari: prestatges, mostrador, caixa registradora, etc. Interesats trucar a partir de les 9 del vespre al tel.èfon 44 58 70.

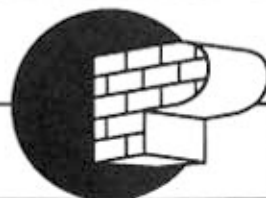
**Se necesita** señora de 35 a 45 años para trabajo de limpieza de escaleras. 5 horas diarias. Para más información llamar de 2 4 a tarde al telf. 450812.

**Es ven** casa de planta baixa al c/ Cadí. Reformada i en bon estat. Interesats trucar als tels. 44 71 55 / 44 85 76.

**Es ven** llibreria i taula d'escriptori per 30.000 ptes. També es ven 4 mòduls amb fundes noves i tauleta de centre marmolitzada per 28.000 ptes. Interesats trucar al telèfon 44 75 56.

**Se vende** una parcela de 285m<sup>2</sup> en el HOSTAL NOU con 7cv de fuerza. También se vende piso de 75 m<sup>2</sup> en la c/ Noguera Pallaresa. 4h. 2 terrazas, com. coc. W.C., suelo y lavabo nuevos. Interesados dirigirse a la c/ Noguera Pallaresa, 48, 4º - 1º, preferiblemente de 3 a 6 y de 8 a 10 noche.

**Se vende** casa de dos plantas, en muy buen estado y reformada, en la Ràpita. Interesados llamar sólo por las mañanas de 9 a 12 al tel. 450901.



COMPRA / VENDA / LLOGUERS  
**finques planes**

Pare Sanahuja, 12 baixos • **BALAGUER** • Telèfon





# VICAT CERAMICAS LLEIDA, S.L.

Més de 100 models en gres i ceràmica als millors preus.



EXPOSICIÓ I MAGATZEM

C/ Pompeu Fabra, s/n.  
HOSTAL NOU  
Tel. (973) 45 14 19  
25600 BALAGUER (Lleida)

HORARI

LABORALS de 8,30 a 13,30h i de 15,30 a 18,30h  
DISSABTES de 9 a 13h

DISTRIBUÏDOR



**Demani'ns  
el seu pressupost.  
Sortirà guanyant.**

# SUPER OFERTA

El seu bany complet  
per tant sols

# 75.000 ptes.

(IVA inclòs)

SANITARI ROCA SÈRIE VICTÒRIA

WC VICTÒRIA BLANC

PICA VICTÒRIA BLANC 56

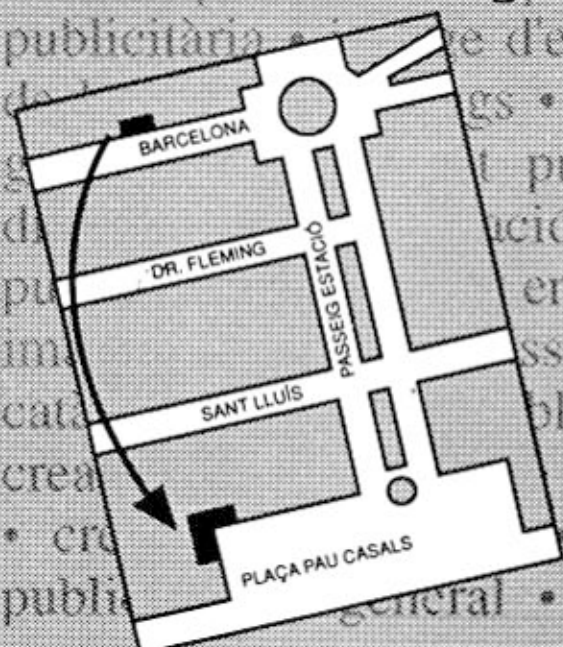
BANYERA CONTESA 120 BLANCA

**GRIFERIA CROMADA MICRON  
DE REGAL**

16 m<sup>2</sup> de revestiment i 3m<sup>2</sup> de paviment  
(sanefes i decorats no inclosos)

# ENS TRASLLADEM !!

**A PARTIR DEL MES D'ABRIL  
A LA PLAÇA PAU CASALS, 1**



# Et mereixes un zero!

0%

És la teva gran oportunitat.  
Ford i Comercial Balaguer t'ofereixen  
en les games Fiesta i Escort,  
el finançament  
més interessant del mercat.

## SORPRENENT

**0% T.A.E.**

en finançaments a **12 mesos.**

**4,9% T.A.E.**

en finançaments a **24 mesos.**

Des de tant sols  
un 10% d'entrada inicial.

I a més, molts avantatges més  
si vens a Comercial Balaguer.  
No t'ho perdís.

**En finançament a 12 mesos  
i des del 10% d'entrada.**



R.B.E. Nº 91/94

Oferta finançament de Ford Credit vàlida per a vehicles matriculats  
fins el 31 de Març de 1994. Interessos subvencionats per Ford España. S.A.

## Comercial Balaguer, S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrrrega, Qm. 1,5 • Tel. 445754  
25600 BALAGUER (Lleida)

